

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

1^{er} décembre 2020

PROJET DE LOI

**portant des dispositions diverses temporaires
et structurelles en matière de justice
dans le cadre de la lutte
contre la propagation
du coronavirus COVID-19**

AMENDEMENTS

déposés en commission de la Justice

Voir:

Doc 55 **1668/ (2020/2021)**:
001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 december 2020

WETSONTWERP

**houdende diverse tijdelijke
en structurele bepalingen inzake justitie
in het kader van de strijd
tegen de verspreiding
van coronavirus COVID-19**

AMENDEMENTEN

ingediend in de commissie voor de Justitie

Zie:

Doc 55 **1668/ (2020/2021)**:
001: Wetsontwerp.

03576

N° 1 DE MME MATZ

Art. 35

Dans l'alinéa 1^{er}, insérer les mots “, de l'accord des parties,” entre les mots “mises en accusation peut” et les mots “jusqu'au 31 mars 2021 inclus”.

JUSTIFICATION

L'auteurice de cet amendement reprend l'avis d'*Avocats.be* qui estime qu'il serait utile de prévoir que le recours à la procédure écrite doit se faire de l'accord des parties afin de respecter au mieux le caractère contradictoire de la procédure plutôt que de permettre à la Chambre des mises en accusation de décider souverainement.

Vanessa MATZ (cdH)

Nr. 1 VAN MEVROUW MATZ

Art. 35

In het eerste lid, tussen de woorden “kamer van inbeschuldigingstelling” en de woorden “tot en met 31 maart 2021” de woorden “, met het akkoord van de partijen,” invoegen.

VERANTWOORDING

De indienster van dit amendement neemt ter zake het advies over van *Avocats.be*, dat van oordeel is dat van de schriftelijke procedure gebruik kan worden gemaakt mits de partijen daarin toestemmen. Aldus zou de tegensprekelijke aard van de procedure beter in acht worden genomen dan wanneer de kamer van inbeschuldigingstelling soeverein zou beslissen.

N° 2 DE MME MATZ

Art. 47

Dans l'alinéa 4, remplacer la deuxième phrase par ce qui suit:

“Le syndic exerce ses compétences dans les limites, d'une part, des pouvoirs qui lui sont conférés par la loi et de ceux qui sont déterminés par les statuts et le règlement d'ordre intérieur et, d'autre part, des décisions des assemblées générales et en conformité avec le budget approuvé lors de ces assemblées.”

JUSTIFICATION

Dans l'alinéa 4, la modification proposée vise à prendre en compte le fait que le syndic n'exerce pas ses compétences uniquement sur la base des décisions de la dernière assemblée générale.

Vanessa MATZ (cdH)

Nr. 2 VAN MEVROUW MATZ

Art. 47

In het vierde lid, de tweede zin vervangen als volgt:

“De syndicus oefent zijn bevoegdheden uit binnen de perken van de bevoegdheden die hem worden toegekend bij wet en krachtens de bepalingen van de statuten en van het intern reglement, enerzijds, alsmede van de beslissingen van de algemene vergaderingen, in overeenstemming met de tijdens die vergaderingen goedgekeurde begroting, anderzijds.”

VERANTWOORDING

De beoogde wijziging strekt ertoe in het vierde lid tot uiting te brengen dat de syndicus zijn bevoegdheden niet louter op grond van de beslissingen van de jongste algemene vergadering uitoefent.

N° 3 DE MME MATZ

Art. 48/1 (*nouveau*)

Sous une nouvelle section 2/1, intitulée “Participation à distance”, insérer un article 48/1, rédigé comme suit:

“Art. 48/1. Durant la période prévue par l’article 63, et par dérogation à l’article 577-6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l’ancien Code civil, chaque copropriétaire participe physiquement aux délibérations ou, si la convocation le prévoit, à distance.”

JUSTIFICATION

L’auteurice de l’amendement reprend une suggestion d’*Avocats.be*¹:

“Il paraît inapproprié de modifier de manière définitive les dispositions légales en la matière, sans avoir une réflexion plus approfondie sur l’organisation de réunions de copropriété à distance, ce qui suscite de très nombreuses questions en termes tant de participation des copropriétaires que d’adoption des décisions. Toutes les dispositions légales actuelle consacrent actuellement la présence des copropriétaires aux AG. C’est la raison pour laquelle il est proposé de permettre la tenue de réunions à distance uniquement en période “Covid”, au choix du syndic, avec les moyens dont il dispose actuellement et en se réservant au mieux la preuve de l’adoption des décisions (cfr avis de V. Sagaert et P. Lecocq sur LinkedIn). C’est la raison pour laquelle l’article 50 est supprimé et intégré dans les mesures temporaires”.

Vanessa MATZ (cdH)

¹ Note d’*Avocats.be* sur le projet de loi portant dispositions diverses p. 5.

Nr. 3 VAN MEVROUW MATZ

Art. 48/1 (*nieuw*)

Onder een nieuwe afdeling 2/1, met als opschrift “Deelname op afstand”, een artikel 48/1 invoegen, luidende:

“Art. 48/1. Tijdens de periode als bedoeld in artikel 63 en in afwijking van artikel 577-6, § 1^{er}, eerste lid, van het vroegere Burgerlijk Wetboek neemt elke mede-eigenaar hetzij fysiek deel aan de beraadslagingen, hetzij op afstand, zo de oproeping in die mogelijkheid voorziet.”

VERANTWOORDING

De indienster van het amendement neemt hierbij letterlijk de tekst over van een voorstel van *Avocats.be*¹:

“Il paraît inapproprié de modifier de manière définitive les dispositions légales en la matière, sans avoir une réflexion plus approfondie sur l’organisation de réunions de copropriété à distance, ce qui suscite de très nombreuses questions en termes tant de participation des copropriétaires que d’adoption des décisions. Toutes les dispositions légales actuelle consacrent actuellement la présence des copropriétaires aux AG. C’est la raison pour laquelle il est proposé de permettre la tenue de réunions à distance uniquement en période “Covid”, au choix du syndic, avec les moyens dont il dispose actuellement et en se réservant au mieux la preuve de l’adoption des décisions (cfr avis de V. Sagaert et P. Lecocq sur LinkedIn). C’est la raison pour laquelle l’article 50 est supprimé et intégré dans les mesures temporaires”.

¹ Nota van *Avocats.be* over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen, blz. 5.

N° 4 DE MME MATZ

Art. 48

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 48. Par dérogation à l'article 577-6, § 11, de l'ancien Code civil, durant la période visée à l'article 49, les membres de l'association des copropriétaires peuvent prendre, par écrit et aux majorités prévues par la loi, toutes les décisions relevant des compétences de l'assemblée générale, à l'exception de celles qui doivent être passées par acte authentique, lorsque plus de la moitié des membres de l'association des copropriétaires participe au vote et à condition qu'ils possèdent au moins la moitié des parts dans les parties communes.

Le syndic adresse aux copropriétaires, suivant les modalités prévues à l'article 577-6, § 3, de l'ancien Code civil, les bulletins de vote avec l'indication précise des motions que les copropriétaires sont appelés à voter.

Les votes émis par écrit sont adressés au syndic par voie postale ou électronique dans les trois semaines ou, en cas d'urgence et pour autant que cela soit indiqué dans la communication des bulletins de vote, dans les huit jours de la date de leur envoi. Le syndic en dresse le procès-verbal et indique, outre les informations visées à l'article 577-6, § 10, alinéa 1^{er}, de l'ancien Code civil, les noms des copropriétaires dont les bulletins de vote ont été pris en compte.”

JUSTIFICATION

Le présent amendement est suggéré par Avocats.be qui suggère une modification de l'article 48 en vue d'une plus grande clarté. La modification vise à s'aligner sur le texte de l'article 577-6, § 11, actuel qui prévoit la procédure écrite et sur le quorum de présence prévu par la loi qui prévoit que plus de la moitié des copropriétaires doivent être présents et non la moitié.

Nr. 4 VAN MEVROUW MATZ

Art. 48

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 48. In afwijking van artikel 577-6, § 11, van het oud Burgerlijk Wetboek, mogen de leden van de vereniging van mede-eigenaars tijdens de periode bedoeld in artikel 49 schriftelijk en bij de meerderheden waarin de wet voorziet, alle beslissingen nemen die tot de bevoegdheden van de algemene vergadering behoren, met uitzondering van die welke bij authentieke akte moeten worden verleden, wanneer meer dan de helft van de leden van de vereniging van mede-eigenaars aan de stemming deelneemt en voor zover zij ten minste de helft van de aandelen in de gemeenschappelijke delen bezitten.

In overeenstemming met de regels als bepaald in artikel 577-6, § 3, van het oude Burgerlijk Wetboek, bezorgt de syndicus de mede-eigenaars de stembrieven met de nauwkeurige opgave van de moties waarover de mede-eigenaars hun stem moeten uitbrengen.

De schriftelijk uitgebrachte stemmen worden per post of elektronisch aan de syndicus bezorgd binnen de drie weken of, in spoedeisende gevallen en voor zover dit in de communicatie over de stembrieven is aangegeven, binnen acht dagen na de datum van de verzending van de oproeping. De syndicus maakt hiervan de notulen op en vermeldt daarbij, behalve de informatie bedoeld in artikel 577-6, § 10, eerste lid, van het oude Burgerlijk Wetboek, de namen van de mede-eigenaars wier stembrieven in aanmerking zijn genomen.”

VERANTWOORDING

Dit amendement komt er op voorstel van Avocats.be, die met het oog op meer duidelijkheid een wijziging van artikel 48 suggereert. De wijziging strekt ertoe het artikel af te stemmen op het huidige artikel 577-6, § 11, dat de schriftelijke procedure vastlegt, evenals op het bij de wet vastgelegde aanwezigheidsquorum van meer dan de helft van de mede-eigenaars en niet slechts de helft ervan.

Au dernier alinéa, le terme “convocation” est remplacé par les termes “communications des bulletins de vote. En effet, il n’y a pas de convocation. Les bulletins de vote doivent être adressés soit par recommandé, soit suivant les modalités demandées individuellement par les copropriétaires, pour les assemblées en présence. Par l’envoi recommandé, la preuve de la prise de cours du délai sera définie. L’objectif est d’éviter de multiplier les modes de convocation et de maintenir en place le système bien connu des syndics.

Vanessa MATZ (cdH)

In het laatste lid wordt het woord “oproeping” vervangen door de woorden “communicatie over de stembrieven”. Er is immers geen sprake van een oproeping. De stembrieven moeten per aangetekende brief worden bezorgd, of volgens de wijze die door de mede-eigenaars individueel wordt gevraagd, voor de fysieke vergaderingen. Het aangetekend schrijven vormt het bewijs dat de termijn is ingegaan. Het is de bedoeling te voorkomen dat te veel verschillende oproepingswijzen worden gehanteerd en ervoor te zorgen dat de voor de syndici vertrouwde regeling behouden blijft.

N° 5 DE MME MATZ

Art. 50

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'article 50 a été repris intégralement dans l'article 48/1 inséré par l'amendement n° 3. Ce nouvel article 48/1 prévoit des mesures temporaires car il est nécessaire de mettre en lumière la nécessité d'avoir une réflexion plus approfondie sur une modification définitive du Code civil à cet égard, comme le suggère l'avis du Conseil d'État et les professeurs V. Sagaert et P. Lecocq.

Vanessa MATZ (cdH)

Nr. 5 VAN MEVROUW MATZ

Art. 50

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 50 werd integraal overgenomen in het bij amendement nr.3 ingevoegde artikel 48/1. Dat nieuwe artikel 48/1 strekt ertoe te voorzien in tijdelijke maatregelen, aangezien moet worden gewezen op de noodzaak aan een grondige denkoefening over een definitieve wijziging ter zake van het Burgerlijk Wetboek, zoals wordt gesuggereerd in de adviezen van de Raad Van State en van de professoren V. Sagaert en P. Lecocq.

N° 6 DE MME **MATZ**

Art. 51

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'article 51 a été repris intégralement dans l'article 48/1 inséré par l'amendement n° 3. Ce nouvel article 48/1 prévoit des mesures temporaires car il est nécessaire de mettre en lumière la nécessité d'avoir une réflexion plus approfondie sur une modification définitive du Code civil à cet égard, comme le suggère l'avis du Conseil d'État et les professeurs V. Sagaert et P. Lecocq.

Vanessa MATZ (cdH)

Nr. 6 VAN MEVROUW **MATZ**

Art. 51

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 51 werd integraal overgenomen in het bij amendement nr.3 ingevoegde artikel 48/1. Dat nieuwe artikel 48/1 strekt ertoe te voorzien in tijdelijke maatregelen, aangezien moet worden gewezen op de noodzaak aan een grondige denkoefening over een definitieve wijziging ter zake van het Burgerlijk Wetboek, zoals wordt gesuggereerd in de adviezen van de Raad Van State en van de professoren V. Sagaert en P. Lecocq.

N° 7 DE M. BOUKILI

Art. 7

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'article 6 de la loi vise à augmenter de 20 % les seuils d'insaisissabilité dans le cadre des saisies sur salaires.

Le PTB salue cette disposition qui va dans le bon sens, mais qui reste insuffisante. Il aurait été préférable de prononcer un moratoire complet de longue durée sur toutes les saisies à l'égard des particuliers et de ne pas limiter dans le temps l'augmentation des seuils.

En l'état, l'article 7 fixe la fin d'application de cette mesure au 31 mars 2021. Nous supprimons cette limitation.

Nous savons en effet que si la crise sanitaire est longue, la crise économique qui s'ensuivra le sera d'autant plus. Les effets sur le pouvoir d'achat des travailleurs se font déjà sentir et ne feront qu'empirer durant les prochaines années. De nombreuses personnes ont été mises en chômage temporaire, voyant leur rémunération réduite de 30 %. Le volume de travail s'est effondré de 13,6 % durant le second trimestre suivant les chiffres de l'ONSS, ce qui, ramené en équivalent temps plein, correspondrait à une perte de 452 700 emplois.

L'impact de tels bouleversements sur l'économie est encore incertain, mais tout le monde s'accorde à dire qu'il sera dramatique: il y a aujourd'hui unanimité pour considérer que la pandémie provoquera une crise au moins égale à celle de 1929. Ce sont des millions de travailleurs qui verront leurs conditions de vie durablement dégradées.

Il est donc nécessaire d'augmenter la protection de la rémunération des travailleurs et ce, de manière structurelle et permanente.

Nabil BOUKILI (PVDA-PTB)

Nr. 7 VAN DE HEER BOUKILI

Art. 7

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 6 van het wetsontwerp beoogt de inbeslagnemingsdrempels in het kader van loonbeslagen met 20 % op te trekken.

De PTB is ingenomen met die bepaling, die de goede richting uitgaat, maar niet ver genoeg gaat. Het ware beter geweest te voorzien in een volledige en langdurige opschorting van alle beslagen ten aanzien van de particulieren en de verhoging van de drempels niet te beperken in de tijd.

Artikel 7, zoals het thans geredigeerd is, strekt ertoe te bepalen dat de maatregel op 31 maart 2021 ophoudt van toepassing te zijn. De indieners wensen die beperking weg te laten.

Het is immers geweten dat de gezondheidscrisis lang duurt, maar de economische crisis hierop zal volgen zal dat des te meer zijn. De weerslag op de koopkracht van de werknemers is nu al voelbaar en zal de komende jaren alleen maar toenemen. Veel mensen zijn tijdelijk werkloos, waardoor hun inkomen met 30 % is geslonken. Het werkvolume is tijdens het tweede kwartaal met 13,6 % afgenomen, volgens de cijfers van de RSZ. In voltijdsequivalenten zou dit neerkomen op een verlies van 452 700 banen.

De weerslag van dergelijke ingrijpende veranderingen op de economie is nog onzeker, maar iedereen is het erover eens dat hij dramatisch zal zijn. Men is het roerend eens dat de pandemie een crisis zal veroorzaken die minstens even erg zal zijn als die van 1929. De levensomstandigheden van duizenden werknemers zullen er blijvend op achteruitgaan.

De bescherming van het inkomen van de werknemers moet dus structureel en blijvend worden opgetrokken.

N° 8 DE M. BOUKILI

Art. 61

Remplacer les mots “jusqu’au 31 janvier 2021” par les mots “jusqu’au 31 mars 2021”.

JUSTIFICATION

Le délai prévu à l’article 61 vise la durée d’application de la restriction temporaire de certaines saisies à l’encontre des particuliers.

Ce délai expire le 31 janvier 2021. Nous le prolongeons jusqu’au 31 mars 2021.

Nous ne comprenons pas pourquoi le moratoire sur les saisies expirerait aussi rapidement. La crise sanitaire perdure et les restrictions visant à l’endiguer sont actuellement prévues jusqu’à fin décembre. Il est clair que les citoyens percevront les effets de la crise, notamment sur le plan économique, bien au-delà du 31 janvier 2021. Il s’impose donc de prolonger le moratoire au moins jusqu’au 31 mars 2021, sous réserve d’une réévaluation en fonction de la durée de la pandémie.

Nabil BOUKILI (PVDA-PTB)

Nr. 8 VAN DE HEER BOUKILI

Art. 61

De woorden “tot en met 31 januari 2021” vervangen door de woorden “tot en met 31 maart 2021”.

VERANTWOORDING

De in artikel 61 bepaalde termijn betreft de toepassingsduur van de tijdelijke beperking van bepaalde beslagleggingen ten aanzien van de particulieren.

Die termijn verstrijkt op 31 januari 2021. De indieners beogen die termijn te verlengen tot 31 maart 2021.

Ze begrijpen niet waarom de opschorting inzake beslagleggingen zo snel zou verstrijken. De gezondheidscrisis blijft duren en de beperkingen om ze onder controle te houden zullen volgens de huidige plannen tot eind december worden aangehouden. Het is duidelijk dat de burgers de gevolgen van de crisis zullen voelen, meer bepaald op economisch vlak, tot lang na 31 januari 2021. De opschorting moet dus tot minstens 31 maart 2021 worden verlengd, onder voorbehoud van een nieuwe evaluatie naargelang de duur van de pandemie.

N° 9 DE MME GABRIËLS ET CONSORTS

Art. 54/1 (nouveau)

Insérer un article 54/1, rédigé comme suit:

“Art. 54/1. § 1^{er}. L’interruption de l’exécution de la peine “COVID 19” suspend l’exécution de la peine pour une durée de deux mois, qui peut être prolongée.

§ 2. L’interruption de l’exécution de la peine “COVID-19” est octroyée au condamné dans le but de réduire la concentration de la population carcérale et par conséquent de pouvoir mieux gérer la crise sanitaire dans les prisons.

§ 3. La prescription de la peine ne court pas pendant l’interruption de l’exécution de la peine “COVID-19”.

Nr. 9 VAN MEVROUW GABRIËLS c.s.

Art. 54/1 (nieuw)

Een artikel 54/1 invoegen, luidende:

“Art. 54/1. § 1^{er}. De strafonderbreking “COVID-19” schorst de uitvoering van de straf voor een duur van twee maanden, die kan worden verlengd.

§ 2. De strafonderbreking “COVID-19” wordt aan de veroordeelde toegekend met het doel de concentratie van de gevangenisbevolking te verminderen en derhalve de sanitaire crisis in de gevangenissen beter te kunnen beheren.

§ 3. De verjaring van de straf loopt niet tijdens de strafonderbreking “COVID-19”.

Katja GABRIËLS (Open Vld)
 Khalil AOUASTI (PS)
 Nathalie GILSON (MR)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Ben SEGERS (sp.a)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 10 DE MME GABRIËLS ET CONSORTS

Art. 54/2 (nouveau)

Insérer un article 54/2, rédigé comme suit:

“Art. 54/2. § 1^{er}. L’interruption de l’exécution de la peine “COVID-19” peut être octroyée par le directeur, à la demande écrite du condamné, au condamné qui subit sa peine entièrement ou en partie en prison et qui répond aux critères suivants:

1° le condamné a déjà bénéficié d’au moins trois congés pénitentiaires de trente-six heures tels que visés à l’article 6 ou à l’article 59 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d’exécution de la peine qui se sont bien déroulés, ou il exécute sa peine sous forme de détention limitée telle que visée à l’article 21 de la même loi pourvu qu’il ait déjà bénéficié dans ce cadre de trois congés pénitentiaires qui se sont bien déroulés;

2° il n’existe pas, dans le chef du condamné, de contre-indications; ces contre-indications portent sur le risque que le condamné se soustraie à l’exécution de sa peine, sur le risque qu’il commette des infractions graves pendant l’interruption de l’exécution de la peine, sur le risque qu’il importune les victimes ou sur le risque qu’il ne se conforme pas aux mesures imposées par les autorités dans le cadre de la lutte contre la propagation de la COVID-19;

3° le condamné dispose d’une adresse d’accueil et son milieu d’accueil est d’accord de l’héberger;

4° le condamné dispose de moyens d’existence suffisants pour ne pas se trouver dans une situation de danger pendant la durée de l’interruption de l’exécution de la peine.

§ 2. Les condamnés suivants sont exclus de l’interruption de l’exécution de la peine “COVID-19”:

Nr. 10 VAN MEVROUW GABRIËLS c.s.

Art. 54/2 (nieuw)

Een artikel 54/2 invoegen, luidende:

“Art. 54/2. § 1. De strafonderbreking “COVID-19” kan op schriftelijk verzoek van de veroordeelde worden toegelaten door de directeur aan de veroordeelde die zijn straf geheel of gedeeltelijk in de gevangenis ondergaat en die voldoet aan de volgende criteria:

1° de veroordeelde heeft minstens drie goed verlopen penitentiaire verlopen van zesendertig uur bedoeld in artikel 6 of artikel 59 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtpositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten genoten of voert zijn straf uit onder de modaliteit van beperkte detentie bedoeld in artikel 21 van dezelfde wet mits hij in dat kader reeds genoot van drie goed verlopen penitentiair verlopen;

2° er bestaan in hoofde van de veroordeelde geen tegenaanwijzingen; deze tegenaanwijzingen hebben betrekking op het gevaar dat de veroordeelde zich aan de uitvoering van zijn straf zou onttrekken, op het risico dat hij tijdens de strafonderbreking ernstige strafbare feiten zou plegen, op het risico dat hij de slachtoffers zou lastig vallen of op het risico dat hij zich niet zal houden aan de maatregelen opgelegd door de overheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19;

3° de veroordeelde beschikt over een opvangadres en zijn opvangmilieu gaat akkoord om hem op te vangen;

4° de veroordeelde beschikt over voldoende middelen van bestaan zodat hij voor de duur van de strafonderbreking niet in een gevaarsituatie wordt geplaatst;

§ 2. De volgende veroordeelden zijn uitgesloten van de strafonderbreking “COVID-19”:

— les condamnés qui subissent une ou plusieurs peines privatives de liberté dont le total s'élève à plus de 10 ans;

— les condamnés qui subissent une ou plusieurs peine(s) d'emprisonnement pour des faits visés au Livre II, Titre I^{er}ter du Code pénal;

— les condamnés qui subissent une ou plusieurs peine(s) d'emprisonnement pour des faits visés aux articles 371/1 à 378bis du Code pénal;

— les condamnés qui font l'objet d'une condamnation avec une mise à disposition du tribunal de l'application des peines, conformément aux articles 34ter ou 34quater du Code pénal;

— les condamnés qui sont suivis par l'Organe pour la coordination de l'analyse de la menace dans le cadre des banques de données communes visées dans les articles 44/11/3bis à 44/11/3quinquies de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.”

— de veroordeelden die één of meerdere vrijheidsbenemende straffen ondergaan waarvan het totaal meer dan 10 jaar bedraagt;

— de veroordeelden die één of meerdere gevangenisstraffen ondergaan voor de feiten vermeld in Boek II, Titel I^{ter} van het Strafwetboek;

— de veroordeelden die één of meerdere gevangenisstraffen ondergaan voor de feiten vermeld in de artikelen 371/1 tot 378bis van het Strafwetboek;

— de veroordeelden die het voorwerp uitmaken van een veroordeling met een terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbank overeenkomstig de artikelen 34ter of 34quater van het Strafwetboek;

— de veroordeelden die worden opgevolgd door het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse in het kader van de gemeenschappelijke gegevensbanken bedoeld in de artikelen 44/11/3bis tot 44/11/3quinquies van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.”

Katja GABRIËLS (Open Vld)
 Khalil AOUASTI (PS)
 Nathalie GILSON (MR)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Ben SEGERS (sp.a)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 11 DE MME GABRIËLS ET CONSORTS

Art. 54/3 (nouveau)

Insérer un article 54/3, rédigé comme suit:

“Art. 54/3. La décision d’octroi de l’interruption de l’exécution de la peine “COVID-19” est communiquée le plus rapidement possible et en tout cas dans les vingt-quatre heures, par le moyen de communication écrit le plus rapide au procureur du Roi de l’arrondissement où a lieu l’interruption de l’exécution de la peine “COVID-19” et, si le tribunal de l’application des peines est déjà saisi, au ministère public près le tribunal de l’application des peines.

La victime est informée le plus rapidement possible et en tout cas dans les vingt-quatre heures, par le moyen de communication écrit le plus rapide de l’octroi de l’interruption de l’exécution de la peine.”

Nr. 11 VAN MEVROUW GABRIËLS c.s.

Art. 54/3 (nieuw)

Een artikel 54/3 invoegen, luidende:

“Art. 54/3. De beslissing tot toekenning van de strafonderbreking “COVID-19” wordt zo snel mogelijk, en in elk geval binnen de vierentwintig uur, via het snelst mogelijke, schriftelijke communicatiemiddel, meegedeeld aan de procureur des Konings van het arrondissement waar de strafonderbreking “COVID-19” plaatsvindt en, indien de strafuitvoeringsrechtbank reeds gevat is, aan het openbaar ministerie bij de strafuitvoeringsrechtbank.

Het slachtoffer wordt zo snel mogelijk en in elk geval binnen de vierentwintig uur, via het snelst mogelijke schriftelijke communicatiemiddel, in kennis gesteld van de toekenning van de strafonderbreking.”

Katja GABRIËLS (Open Vld)
 Khalil AOUASTI (PS)
 Nathalie GILSON (MR)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Ben SEGERS (sp.a)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 12 DE MME GABRIËLS ET CONSORTS

Art. 54/4 (nouveau)

Insérer un article 54/4, rédigé comme suit:

“Art. 54/4. § 1^{er}. La décision d’octroi de l’interruption de l’exécution de la peine est exécutoire à la date déterminée par le directeur et au plus tard quatorze jours après la décision d’octroi.

§ 2. Si le ministre juge que cela reste nécessaire pour atteindre le but visé à l’article 54/1, § 2, le directeur peut, à condition que le condamné soit d’accord, prolonger la décision d’octroi de l’interruption de l’exécution de la peine pour une période de maximum deux mois, après avoir examiné les critères visés à l’article 54/2, § 1^{er}, 2^o et 3^o. La date et le moyen par lequel l’accord du condamné est donné sont consignés par écrit dans le dossier du condamné.

En cas de prolongation, le détenu en est informé par le directeur.”

Nr. 12 VAN MEVROUW GABRIËLS c.s.

Art. 54/4 (nieuw)

Een artikel 54/4 invoegen, luidende:

“Art. 54/4. § 1. De beslissing tot toekenning van de strafonderbreking wordt uitvoerbaar op de door de directeur bepaalde datum, uiterlijk veertien dagen na de beslissing tot toekenning.

§ 2. Indien de minister oordeelt dat dit noodzakelijk blijft om het doel vermeld in artikel 54/1, § 2, te bereiken, kan de directeur, mits akkoord van de veroordeelde, de beslissing tot toekenning van de strafonderbreking verlengen voor een periode van maximaal twee maanden, na onderzoek van de criteria vermeld in artikel 54/2, § 1, 2^o en 3^o. In het dossier van de veroordeelde wordt schriftelijk melding gemaakt van de datum en de wijze waarop de veroordeelde zijn akkoord gaf met de verlenging.

In geval van verlenging wordt de veroordeelde daarvan door de directeur in kennis gesteld.”

Katja GABRIËLS (Open Vld)
 Khalil AOUASTI (PS)
 Nathalie GILSON (MR)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Ben SEGERS (sp.a)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 13 DE MME GABRIËLS ET CONSORTS

Art. 54/5 (nouveau)

Insérer un article 54/5, rédigé comme suit:

“Art. 54/5. Si le condamné met gravement en péril l’intégrité physique ou psychique de tiers, le procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel le condamné se trouve peut ordonner l’arrestation provisoire de celui-ci. Il communique immédiatement sa décision au directeur.

Le directeur prend une décision sur la révocation de l’interruption de l’exécution de la peine “COVID-19” dans les sept jours qui suivent l’arrestation du condamné. Cette décision motivée est communiquée par écrit dans les vingt-quatre heures au condamné et au procureur du Roi.

La victime est informée le plus rapidement possible de la décision, et dans tous les cas dans les vingt-quatre heures, par le moyen de communication écrit le plus rapide.”

Nr. 13 VAN MEVROUW GABRIËLS c.s.

Art. 54/5 (nieuw)

Een artikel 54/5 invoegen, luidende:

“Art. 54/5. Indien de veroordeelde de fysieke of psychische integriteit van derden ernstig in gevaar brengt, kan de procureur des Konings bij de rechtbank binnen het rechtsgebied waarvan de veroordeelde zich bevindt, zijn voorlopige aanhouding bevelen. Hij deelt onmiddellijk zijn beslissing mee aan de directeur.

De directeur neemt een beslissing over de herroeping van de strafonderbreking “COVID-19” binnen zeven dagen volgend op de aanhouding van de veroordeelde. Deze met redenen omklede beslissing wordt binnen vierentwintig uur schriftelijk meegedeeld aan de veroordeelde en de procureur des Konings.

Het slachtoffer wordt van de beslissing zo snel mogelijk en in elk geval binnen vierentwintig uur, via het snelst mogelijke, schriftelijke communicatiemiddel, in kennis gesteld.”

Katja GABRIËLS (Open Vld)
 Khalil AOUSTI (PS)
 Nathalie GILSON (MR)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Ben SEGERS (sp.a)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 14 DE MME GABRIËLS ET CONSORTS

Art. 54/6 (*nouveau*)**Insérer un article 54/6, rédigé comme suit:**

“Art. 54/6. Sauf dans le cas visé à l’article 54/5, l’interruption de l’exécution de la peine prend automatiquement fin si le condamné est de nouveau incarcéré.

Pour que le condamné puisse obtenir une nouvelle interruption de l’exécution de la peine “COVID-19”, le directeur doit prendre une nouvelle décision d’octroi conformément à l’article 54/2.”

Nr. 14 VAN MEVROUW GABRIËLS c.s.

Art. 54/6 (*nieuw*)**Een artikel 54/6 invoegen, luidende:**

“Art. 54/6. Behalve in het in artikel 54/5 bedoelde geval, neemt de strafonderbreking van rechtswege een einde in geval de veroordeelde opnieuw wordt opgesloten.

Teneinde opnieuw de strafonderbreking “COVID-19” te verkrijgen, moet de directeur een nieuwe beslissing tot toekenning nemen overeenkomstig artikel 54/2.”

Katja GABRIËLS (Open Vld)
 Khalil AOUASTI (PS)
 Nathalie GILSON (MR)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Ben SEGERS (sp.a)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 15 DE MME GABRIËLS ET CONSORTS

Art. 62

Apporter les modifications suivantes:**1° remplacer le premier alinéa par ce qui suit:**

“À l’exception des chapitres et articles visés aux alinéas 2 à 7, la présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.”;

2° compléter l’article par l’alinéa suivant:

“Les articles 54/1 à 54/6 produisent leurs effets à partir du 1^{er} décembre 2020.”

JUSTIFICATION (AMENDEMENTS 9 À 15)

Commentaire général

Cet amendement vise, en complément de la libération anticipée à six mois de la fin de peine, à prendre une mesure temporaire supplémentaire dans le cadre de la lutte contre la pandémie de coronavirus dans les prisons. Pour lutter contre la propagation du virus dans les prisons et soutenir la réponse à la crise sanitaire dans les prisons, il est nécessaire de soulager la pression sur la surpopulation. Dans ce contexte, une mesure temporaire doit être prise pour permettre à certaines catégories de condamnés de sortir de prison pour une période limitée. Le contenu de cet amendement a déjà été soumis pour avis, sous forme d’“avant-projet de loi portant l’octroi d’une interruption de la peine aux condamnés dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19” à la section législation du Conseil d’État. Dans la demande d’avis, il a été demandé explicitement si le caractère interruptif de la mesure était en conformité avec l’arrêt de la cour de cassation du 19 août 2020 (P.20.08.40.F.). Le Conseil d’État a répondu à cette question dans son avis n° 68 295/1 du 23 novembre 2020 de façon affirmative et n’a pas formulé d’autres remarques. Par rapport au projet soumis au Conseil d’État, cet amendement apporte quelques petites modifications dans l’article qui règle la prolongation éventuelle de la

Nr. 15 VAN MEVROUW GABRIËLS c.s.

Art. 62

De volgende wijzigingen aanbrengen:**1° het eerste lid vervangen als volgt:**

“Behoudens de hoofdstukken en artikelen bedoeld in het tweede tot en met zevende lid, treedt deze wet in werking de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.”;

2° het artikel aanvullen met het volgende lid:

“De artikelen 54/1 tot 54/6 hebben uitwerking met ingang van 1 december 2020.”

VERANTWOORDING (AMENDEMENTEN 9 TOT 15)

Algemene toelichting

Dit amendement strekt ertoe om, naast de vervroegde invrijheidstelling op zes maanden voor strafeinde, een bijkomende tijdelijke maatregel te nemen in het kader van de strijd tegen de coronaviruspandemie in de gevangenis- en detentiefaciliteiten. Om de verspreiding van het virus in de gevangenis- en detentiefaciliteiten tegen te gaan en ter ondersteuning van de aanpak van de sanitaire crisis in de gevangenis- en detentiefaciliteiten, is het nodig om de druk op de overbevolking te verlichten. In het kader hiervan dient een tijdelijke maatregel te worden genomen die toelaat dat bepaalde categorieën van veroordeelden de gevangenis voor een beperkte duur kunnen verlaten. De inhoud van huidig amendement werd reeds als “voortontwerp van wet inzake de toekenning van strafonderbreking aan veroordeelden in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19” voor advies voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State. In de adviesaanvraag werd uitdrukkelijk gevraagd of het strafonderbrekend karakter van de voorgestelde maatregel in overeenstemming was met het cassatiearrest van 19 augustus 2020 (P.20.08.40.F.). De Raad van State beantwoordde die vraag in advies nr. 68 295/1 van 23 november 2020 bevestigend en formuleerde voor het overige geen opmerkingen bij het ontwerp. Ten opzichte van het

mesure; ces modifications sont spécifiquement exposées et commentées dans le commentaire des articles, article 54/4, *in fine*.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 54/1

Cet article définit la nature et la finalité de la mesure. Une mesure du même type a déjà été introduite par l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux n° 3 du 9 avril 2020.

En termes de structure et de contenu, cet article se fonde sur l'article 15 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, qui règle l'interruption de l'exécution de la peine pour des motifs graves et exceptionnels à caractère familial.

Il s'agit en l'espèce d'une interruption de l'exécution de la peine qui est octroyée par le directeur sur demande du condamné pour une durée de deux mois, qui peut être prolongée pendant la durée de validité de cette disposition légale sur accord du condamné. La prolongation sera possible uniquement pour autant que le ministre de la Justice ait estimé que cette mesure est reste nécessaire pour atteindre son but. Cette décision du ministre sera à son tour basée sur l'évaluation de la situation sanitaire dans les prisons, sur la situation sanitaire générale dans le pays, sur les mesures prises par le gouvernement pour la société libre et sur la situation de la surpopulation dans les prisons et les problèmes opérationnels que cela entraîne en combinaison avec la crise coronavirus.

Il s'agit donc d'une interruption de l'exécution de la peine. Les jours passés à l'extérieur sous cette mesure ne comptent donc pas comme peine et devront être "rattrapés" par la suite. C'est en partie pour cette raison que l'interruption de la peine n'est octroyée que sur demande écrite expresse du condamné, à qui sera rappelé ce caractère interruptif à l'occasion de sa première demande, ainsi qu'à l'occasion d'une prolongation éventuelle.

Le choix du caractère interruptif de la peine de la mesure se justifie par le fait qu'aucune condition n'y est attachée. C'est conforme à l'arrêt de la Cour de cassation du 19 août 2020

aan het advies van de Raad van State voorgelegde voorontwerp werden nog een paar kleine wijzigingen aangebracht aan het ontwerp in het artikel dat de mogelijke verlenging regelt; deze worden in de artikelsgewijze bespreking bij artikel 54/4, *in fine* specifiek vermeld en toegelicht.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 54/1

In dit artikel worden de aard en het doel van de maatregel vastgesteld. Een maatregel van dezelfde strekking werd reeds ingevoerd door het volmachtenbesluit nr. 3 van 9 april 2020.

Dit artikel is qua structuur en inhoud geënt op artikel 15 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoerings-modaliteiten, dat de onderbreking van de strafuitvoering om ernstige en uitzonderlijke redenen van familiale aard regelt.

In casu gaat het om een strafonderbreking die wordt toegekend door de directeur op verzoek van de veroordeelde voor een duur van twee maanden, die – binnen de geldigheidsduur van deze wettelijke bepalingen en mits akkoord van de veroordeelde – kan worden verlengd. De verlenging zal enkel mogelijk zijn voor zover de minister van Justitie geoordeeld heeft dat deze maatregel noodzakelijk blijft om het doel ervan te bereiken. Deze beslissing van de minister zal op zijn beurt gestoeld zijn op de evaluatie van de sanitaire situatie in de gevangenissen, op de algemene sanitaire toestand in het land, op de maatregelen genomen door de overheid voor de vrije samenleving en op de situatie van de overbevolking in de gevangenissen en de operationele problemen die dit heeft in combinatie met de corona-crisis.

Het gaat dus om een onderbreking van de strafuitvoering. De dagen die onder deze maatregel buiten worden doorgebracht, tellen dus niet als straf en dienen naderhand nog te worden "ingehaald". De strafonderbreking wordt mede daarom ook enkel toegekend op uitdrukkelijk, schriftelijk verzoek van de veroordeelde en de veroordeelde zal zowel in het kader van de eerste aanvraag als in het kader van een eventuele verlenging uitdrukkelijk gewezen worden op het strafonderbrekend karakter van de maatregel.

De keuze voor het strafonderbrekend karakter van de maatregel is gerechtvaardigd in het licht van het feit dat er ook geen voorwaarden aan verbonden zijn. Hiermee wordt

(P.20 0840.F). Dans cet arrêt, le caractère interruptif de la peine de la mesure prévue à l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux n° 3 a été jugé contraire à la Constitution car cette mesure devait être assimilée à un congé pénitentiaire tel que visé à l'article 6 de la loi relative au statut juridique externe, au vu des conditions ayant un impact sur la liberté qui devaient être respectées pendant la mesure, et non à une interruption de l'exécution de la peine pour des raisons graves et exceptionnelles à caractère familial telle que visée à l'article 15 de la même loi. Le raisonnement de la Cour n'est plus valable si aucune condition n'est attachée à la mesure: au contraire, l'analogie avec l'interruption de la peine visée à l'article 15 de la loi sur le statut juridique externe s'applique bien. Cela a été confirmé par le Conseil d'État dans son avis n° 68 295/1 du 23 novembre 2020.

Au vu de la nature de la mesure, qui interrompt donc l'exécution de la peine, il est aussi explicité que la prescription de la peine ne court pas pendant l'interruption de l'exécution de la peine "COVID-19".

En prévision d'une question de la section législation du Conseil d'État dans son avis relatif à l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux n° 3, il est à nouveau précisé que l'intention n'est pas de rendre le Conseil d'État compétent pour les recours contre les décisions (de refus) en matière d'interruption de l'exécution de la peine. Ce n'est pas non plus le cas pour, par exemple, le congé pénitentiaire ou pour les permissions de sortie. Selon la jurisprudence constante du Conseil d'État, celui-ci n'est pas compétent, sur base de l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'État, pour connaître des recours en suspension ou en annulation des décisions par lesquelles l'autorité administrative collabore directement à l'exécution des jugements et arrêts du pouvoir judiciaire, in casu, généralement le juge pénal au fond. Voyez à ce sujet entre-autres les arrêts numéro 150 550 du 24 octobre 2005 et numéro 214 399 du 4 mai 2018. En revanche, les juridictions civiles (référés) se déclarent compétentes pour juger des réclamations/contestations concernant les décisions prises dans le cadre du statut externe des condamnés.

Article 54/2

Cet article prévoit, d'une part, les critères auxquels le condamné doit satisfaire pour pouvoir bénéficier d'une interruption de l'exécution de la peine "COVID-19" et d'autre part les catégories de condamnés qui en sont exclus.

tegemeet gekomen aan het arrest van het Hof van Cassatie van 19 augustus 2020 (P.20 0840.F). In dat arrest werd het strafonderbrekend karakter van de maatregel bepaald in artikel 6, § 1, van het volmachtenbesluit nr. 3. strijdig bevonden met de Grondwet omdat deze maatregel – gelet op de vrijheidsbeperkende voorwaarden die tijdens de duur ervan moesten worden nageleefd – gelijkgesteld diende te worden met een penitentiair verlof bedoeld in artikel 6 van de wet externe rechtspositie, en niet met een onderbreking van de strafuitvoering om ernstige en uitzonderlijke redenen van familiale aard bedoeld in artikel 15 van diezelfde wet. De redenering van het Hof gaat niet langer op als er aan de maatregel geen voorwaarden verbonden zijn: dan gaat, integendeel, de analogie met de onderbreking van de strafuitvoering bedoeld in artikel 15 van de wet externe rechtspositie wel degelijk op. Dit werd door de Raad van State in zijn advies 68 295/1 van 23 november 2020 ook bevestigd.

Gelet op de aard van de maatregel, die de uitvoering van de straf dus onderbreekt, wordt ook verduidelijkt dat de verjaring van de straf niet loopt tijdens de strafonderbreking "COVID-19".

Anticiperend op een vraag van de afdeling wetgeving van de Raad van State in het advies bij het volmachtenbesluit nr. 3, kan opnieuw worden verduidelijkt dat het niet de bedoeling is om de Raad van State bevoegd te maken voor beroepen tegen (weigerings)beslissingen inzake een onderbreking van de strafuitvoering. Dit is ook niet zo voor bijvoorbeeld het penitentiair verlof of uitgaansvergunningen. Het is vaste rechtspraak van de Raad van State dat hij op grond van artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State niet bevoegd is om kennis te nemen van vorderingen tot schorsing of vernietiging van beslissingen waarmee de administratieve overheid rechtstreeks meewerkt aan de uitvoering van vonnissen en arresten van de justitiële rechter, in casu meestal de strafrechter ten gronde. Zie hiervoor o.m. de arresten nr. 150 550 van 24 oktober 2005 en nr. 241 399 van 4 mei 2018. Daartegenover staat dat de burgerlijke (kortgeding)rechter zich wel bevoegd verklaart voor het beoordelen van vorderingen/betwistingen inzake beslissingen genomen in het kader van de externe rechtspositie van de veroordeelde.

Artikel 54/2

Dit artikel legt enerzijds de criteria vast waaraan de veroordeelde moet voldoen om in aanmerking te komen voor een strafonderbreking "COVID-19" en anderzijds stelt het de categorieën van veroordeelden vast die er van zijn uitgesloten.

En ce qui concerne les critères auxquels le condamné doit satisfaire, il est précisé, par rapport à l'interruption de l'exécution de la peine de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux n° 3, que seuls les condamnés qui subissent leur peine entièrement ou en partie en prison sont éligible pour la mesure. C'est en effet logique au vu de l'objectif de la mesure: réduire la population carcérale. Les condamnés qui, sur base d'une décision antérieure, se trouvent déjà complètement à l'extérieur de la prison (en interruption de peine, sous surveillance électronique ou en maison de transition) ne peuvent donc pas bénéficier de cette interruption de l'exécution de la peine.

Pour le reste, le critère le plus important est que le condamné doit avoir déjà bénéficié d'au moins trois congés pénitentiaires de 36 heures qui se sont bien déroulés. Le même critère s'applique aux condamnés qui sont en détention limitée (et qui purgent donc partiellement leur peine en prison). Le but de ce critère est de limiter la sélection aux condamnés qui n'ont montré aucun problème pendant leur séjour en dehors de la prison.

Les critères relatifs à l'absence de contre-indications sont repris de l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux n° 3.

Par rapport à l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux n° 3, il est maintenant spécifié dans le texte lui-même qu'en plus d'avoir une adresse d'accueil (en règle générale, ce sera l'adresse où il a passé ses congés pénitentiaires, mais ce n'est pas nécessairement le cas), le milieu d'accueil doit être d'accord d'héberger le condamné et qu'il doit disposer de moyens de subsistance suffisants pour ne pas être placé dans une situation de danger.

Enfin, il est important de souligner que l'interruption de l'exécution de la peine ne peut être octroyée que pour autant que le condamné le demande par écrit. Il s'agit d'une exigence logique compte tenu du fait que sa peine ne court pas pendant l'interruption de la peine. En effet, comme il peut, en plus de l'interruption de l'exécution de la peine "COVID-19", également bénéficier d'une libération anticipée "COVID-19" (6 mois avant la fin de la peine, mesure bien sûr plus favorable pour l'intéressé), le condamné sera bien informé par la prison de sa situation lorsqu'il demandera une interruption de l'exécution de la peine "COVID-19".

Il est aussi précisé que la décision est prise par le directeur et donc pas, comme pour une interruption de l'exécution de la peine "classique" au sens de l'article 15 de la loi relative au statut juridique externe, par le ministre ou son délégué. Cette interruption de l'exécution de la peine sera octroyée au maximum de condamnés qui répondent aux critères, en

Wat de criteria betreft waaraan de veroordeelde moet voldoen, wordt ten opzichte van de onderbreking van de strafuitvoering van het volmachtenbesluit nr. 3, verduidelijkt dat enkel de veroordeelden die hun straf geheel of gedeeltelijk in de gevangenis ondergaan in aanmerking komen. Dit is uiteraard logisch in het licht van de doelstelling van de maatregel: de gevangenispopulatie terugdringen. De veroordeelden die zich op grond van een eerdere beslissing reeds volledig buiten de gevangenis bevinden (in strafonderbreking, onder elektronisch toezicht of in een transitiehuis), komen dus niet in aanmerking voor deze strafonderbreking.

Voor het overige bestaat het belangrijkste criterium erin dat de veroordeelde reeds minstens drie penitentiaire verloven van 36 uur moet hebben genomen die goed zijn verlopen. Voor de veroordeelden die onder beperkte detentie staan (en die dus hun straf gedeeltelijk in de gevangenis ondergaan) geldt ditzelfde criterium. Dit criterium moet de selectie beperken tot de veroordeelden die hebben aangetoond geen problemen te stellen tijdens hun verblijf buiten de gevangenis.

De criteria inzake het ontbreken van tegenaanwijzingen werden overgenomen van het volmachtenbesluit nr. 3.

Ten opzichte van het volmachtenbesluit nr. 3 wordt nu in de tekst zelf gespecificeerd dat, behalve te moeten beschikken over een opvangadres (in de regel zal dit het adres zijn waar hij zijn penitentiaire verloven doorbracht, maar dat is niet noodzakelijk het geval), ook het opvangmilieu akkoord dient te gaan met het opvangen van de veroordeelde en dat hij over voldoende bestaansmiddelen dient te beschikken opdat hij niet in een gevaarsituatie zou worden geplaatst.

Tot slot is het belangrijk erop te wijzen dat de strafonderbreking slechts wordt toegekend voor zover de veroordeelde er zelf schriftelijk om verzoekt. Dit is logisch in het licht van het feit dat zijn straf niet loopt tijdens de strafonderbreking. Omdat hij naast de strafonderbreking "COVID-19" mogelijk ook in aanmerking komt voor een vervroegde invrijheidstelling "COVID-19" (op 6 maanden voor strafeinde, maatregel die uiteraard veel gunstiger is voor de betrokkene), zal de veroordeelde door de gevangenis goed worden ingelicht van zijn toestand naar aanleiding van zijn verzoek om een strafonderbreking "COVID-19".

Ook wordt er bepaald dat de beslissing genomen wordt door de directeur, en dus niet, zoals bij een "gewone" onderbreking van de strafuitvoering in de zin van artikel 15 van de wet externe rechtspositie, door de minister of zijn gemachtigde. De strafonderbreking zal maximaal worden toegekend aan de veroordeelden die voldoen aan de criteria met het oog

vue d'atteindre le but formulé à l'article 2, mais elle n'est pas conçue comme un droit subjectif dans le chef du condamné.

Pour l'exclusion de certaines catégories de condamnés, plusieurs critères sont retenus. Le premier est celui de la durée de la peine. Les condamnés qui subissent une ou plusieurs peines privatives de liberté dont le total s'élève à plus de 10 ans sont exclus de la mesure car il est trop dangereux pour la société de leur permettre de faire quitter la prison sans aucune condition à respecter. Dans l'arrêt de la Cour Constitutionnelle n° 10/2015 (numéros B.5.1. et B.5.2.) le critère de la longueur de la peine est considéré comme objectif et raisonnable pour évaluer le danger social en fonction de l'octroi de modalités d'exécution de la peine. Le deuxième critère est celui de la nature des infractions pour lesquelles ils ont été condamnés: faits de mœurs ou infractions liées au terrorisme. Compte tenu qu'il n'y a pas de condition liée à l'interruption de l'exécution de la peine, le danger social de ces catégories de condamnés est également jugé trop élevé au vu de la durée potentielle de la mesure. Les condamnés à une mise à disposition du tribunal de l'application des peines et les condamnés suivis par l'OCAM dans le cadre du terrorisme ou de l'extrémisme qui peut mener au terrorisme au sein des banques de données communes sont exclus de la mesure pour la même raison.

Article 54/3

Cet article règle l'obligation d'information en cas d'octroi d'une interruption de l'exécution de la peine "COVID-19" au procureur du Roi de l'arrondissement où l'interruption de peine se déroule, au ministère public près le tribunal de l'application des peines s'il est déjà saisi et à la victime. C'est le directeur qui, en tant qu'auteur de la décision, sera responsable de cette notification.

Article 54/4

Cet article vise à permettre d'étaler le départ des condamnés en interruption de l'exécution de la peine "COVID-19". Par analogie avec l'article 60 de la loi relative au statut juridique externe, il est prévu que le directeur, en tant qu'auteur de la décision, détermine la date à laquelle sa décision d'octroi est exécutoire. Cette date doit se situer dans les 14 jours de l'octroi, afin de ne pas reporter l'exécution de la décision pendant une durée indéterminée. La durée de deux mois de l'interruption de l'exécution de la peine commence à courir à partir de l'exécution effective de l'interruption de l'exécution

op het bereiken van het doeleinde geformuleerd in artikel 2, maar het is niet opgevat als een subjectief recht voor van de veroordeelde.

Voor de uitsluiting van bepaalde categorieën van veroordeelden, worden verschillende criteria gehanteerd. Het eerste criterium betreft de duur van de straf. Personen die veroordeeld zijn tot één of meer vrijheidsberovende straffen waarvan het totaal meer dan tien jaar bedraagt, zijn van de modaliteit uitgesloten omdat het te gevaarlijk zou zijn voor de maatschappij om hen de gevangenis te laten verlaten zonder voorwaarden. In het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 10/2015 van 28 januari 2015 (randnrs. B.5.1 en B.5.2.) wordt het criterium van de hoogte van de straf als een objectief en redelijk criterium beschouwd om het maatschappelijk gevaar uitgaande van een veroordeelde te bepalen in functie van de toekenning van nadere regels van strafuitvoering. Het tweede criterium betreft de aard van de strafbare feiten waarvoor zij zijn veroordeeld: zedenfeiten of terroristische misdrijven. Mede gelet op het feit dat er geen voorwaarden zijn verbonden aan de strafonderbreking, wordt het maatschappelijke gevaar dat uitgaat van deze categorieën veroordeelden eveneens als te hoog ingeschat in het licht van de potentiële duur van de maatregel. Om dezelfde reden worden ook de veroordeelden tot een terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbank en gedetineerden die door het OCAD opgevolgd worden in het kader van terrorisme of extremisme dat tot terrorisme kan leiden binnen de gemeenschappelijke gegevensbanken uitgesloten.

Artikel 54/3

Dit artikel regelt de kennisgevingsplicht in geval van een toekenning van een strafonderbreking "COVID-19" naar resp. de procureur des Konings van het arrondissement waar de strafonderbreking plaats vindt, het openbaar ministerie bij de strafuitvoeringsrechtbank indien deze laatste reeds gevat is en naar het slachtoffer. Het is de directeur die, als auteur van de beslissing, zal instaan voor die kennisgeving.

Artikel 54/4

Dit artikel moet een spreiding mogelijk maken van het vertrek van de veroordeelden in strafonderbreking "COVID-19". Naar analogie met artikel 60 van de wet externe rechtspositie, wordt bepaald dat de directeur, als auteur van de beslissing, de datum van uitvoerbaarheid bepaalt van zijn toekenningsbeslissing. Deze datum moet zich evenwel situeren binnen de 14 dagen na de toekenning, teneinde die uitvoerbaarheid niet voor onbepaalde tijd uit te stellen. De duurtijd van twee maanden van de strafonderbreking begint te lopen vanaf de effectieve uitvoering van de strafonderbreking, zodat de

de la peine, de sorte qu'en principe l'étalement des départs implique aussi un étalement des retours en prison.

Le paragraphe 2 règle la possibilité de prolonger la mesure. Comme mentionné, le directeur ne peut décider d'une prolongation que pour autant que le ministre de la Justice ait jugé que cette mesure reste nécessaire pour atteindre son but. Cette décision du ministre prendra la forme d'un arrêté ministériel. La prolongation peut être prise pour une durée maximale de deux mois, mais cela peut aussi être moins. Dans tous les cas, la prolongation ne peut excéder la période de validité de cette loi. Il est évident que le condamné sera informé par le directeur de la décision de renouvellement et que cette information aura lieu avant l'expiration de la décision d'interruption de l'exécution de la peine en cours. Aussi, il sera rappelé à nouveau au condamné qu'il ne subit pas sa peine durant l'interruption de l'exécution de la peine.

Par rapport au avant-projet de la loi, il est clarifié que le condamné doit donner son accord pour la prolongation, que son milieu d'accueil doit également être à nouveau d'accord et que la date et le moyen par lequel le condamné a donné son accord sont consignés dans son dossier.

Article 54/5

Par analogie avec l'interruption de l'exécution de la peine "classique" au sens de l'article 15 de la loi relative au statut juridique externe, cet article prévoit une base légale pour l'arrestation provisoire du condamné par le procureur du Roi quand il met gravement en péril l'intégrité physique ou psychique de tiers. Dans ce cas, le directeur doit décider dans les sept jours qui suivent l'arrestation si l'interruption de l'exécution de la peine "COVID-19" est révoquée ou si elle peut se poursuivre. Les acteurs impliqués, c'est-à-dire le procureur du Roi qui a ordonné l'arrestation provisoire et la victime doivent être informés de la décision prise par le directeur. Le condamné subit sa peine pendant le délai de sept jours dans lequel le directeur doit prendre une décision.

Article 54/6

Une fois de plus par analogie avec l'interruption de l'exécution de la peine "classique" au sens de l'article 15 de la loi relative au statut juridique externe, cet article prévoit qu'il est mis fin automatiquement à l'interruption de l'exécution de la peine quand le condamné est à nouveau incarcéré (indépendamment d'une arrestation provisoire telle que visée à l'article 6). L'hypothèse visée en premier lieu est celle du

spreiding van het vertrek in beginsel ook een spreiding van de terugkeer impliceert.

Paragraaf 2 regelt de mogelijke verlenging van de maatregel. Zoals gezegd, kan de directeur maar tot een verlenging beslissen voor zover de minister van Justitie van oordeel is dat deze maatregel noodzakelijk blijft om het doel ervan te bereiken. Deze beslissing van de minister zal de vorm aannemen van een ministerieel besluit. De verlenging kan voor een periode van maximaal twee maanden, maar dit kan dus ook minder zijn. Hoe dan ook kan de verlenging de geldigheids termijn van deze wet niet overschrijden. Het ligt voor de hand dat de veroordeelde door de directeur in kennis wordt gesteld van de beslissing tot verlenging en dat dit zal gebeuren voor de afloop van de lopende beslissing van strafonderbreking. De veroordeelde zal er ook opnieuw aan worden herinnerd dat zijn straf niet loopt tijdens de strafonderbreking.

Ten opzichte van het voorontwerp van wet wordt verduidelijkt dat de veroordeelde akkoord moet gaan met die verlenging, dat ook het onthaalmilieu opnieuw akkoord moet gaan, en dat de datum en de wijze waarop de veroordeelde akkoord ging met de verlenging wordt opgetekend in zijn dossier.

Artikel 54/5

Naar analogie met de "gewone" onderbreking van de strafuitvoering in de zin van artikel 15 van de wet externe rechtspositie, voorziet dit artikel in een grondslag voor de voorlopige aanhouding van de veroordeelde door de procureur des Konings wanneer hij de fysieke of psychische integriteit van derden ernstig in gevaar brengt. In dat geval moet de directeur binnen de zeven dagen volgend op de aanhouding beslissen of de strafonderbreking "COVID-19" wordt herroepen, dan wel of de strafonderbreking kan worden voortgezet. De betrokken actoren, namelijk de procureur des Konings die de voorlopige aanhouding beval en het slachtoffer moeten uiteraard in kennis gesteld worden van de door de directeur genomen beslissing. De veroordeelde ondergaat zijn straf tijdens de termijn van zeven dagen waarbinnen de directeur een beslissing dient te nemen.

Artikel 54/6

Andermaal naar analogie met de "gewone" onderbreking van de strafuitvoering in de zin van artikel 15 van de wet externe rechtspositie, bepaalt dit artikel dat er van rechtswege een einde komt aan de strafonderbreking wanneer de veroordeelde (los van een voorlopige aanhouding bedoeld in artikel 6) opnieuw wordt opgesloten. De hypothese die hier in eerste instantie wordt bedoeld, is de arrestatie voor nieuwe

placement sous mandat d'arrêt pour de nouveaux faits. Cet article évite les discussions à propos des conséquences de cette arrestation sur l'interruption de l'exécution de la peine: elle prend automatiquement fin. Une nouvelle décision du directeur est exigée pour que l'intéressé puisse être replacé en interruption de l'exécution de la peine "COVID-19".

Article 62

Par l'amendement n° 15 modifiant cet article, la date d'entrée en vigueur de la mesure visant l'interruption de la peine "Covid-19" est fixée au 1^{er} décembre 2020.

La justification de l'entrée en vigueur rétroactive de cette mesure est analogue à celle donnée pour les articles 52 à 53 (libération anticipée "COVID-19") et 54 (suspension des modalités de sortie), en ce sens que l'application de cette mesure ne pouvait pas attendre la fin du processus législatif compte tenu du taux d'infection existant combiné à la surpopulation.

feiten. Deze bepaling vermijdt dan discussies over de vraag welke de gevolgen zijn van deze aanhouding op de beslissing tot toekenning van de strafonderbreking: ze neemt van rechtswege een einde. Opdat de betrokken veroordeelde opnieuw in strafonderbreking "COVID-19" zou kunnen geplaatst worden, is een nieuwe beslissing van de directeur vereist.

Artikel 62

Het amendement nr. 15 dat dat artikel wijzigt stelt de datum van inwerkingtreding van de maatregel strafonderbreking "Covid-19" vast op 1 december 2020.

De verantwoording voor de retroactieve inwerkingtreding van deze maatregel loopt gelijk met deze van de memorie van toelichting van de artikelen 52 tot 53 (vervroegde invrijheidstelling "COVID-19") en 54 (schorsing nadere regels uitgaan) van het wetsontwerp. In het licht van de bestaande besmettingsgraad, in combinatie met de overbevolking, kon er niet worden gewacht met de toepassing van deze maatregel op de afloop van het wetgevende proces.

Katja GABRIËLS (Open Vld)
 Khalil AOUSATI (PS)
 Nathalie GILSON (MR)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Ben SEGERS (sp.a)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 16 DE M. **BOUKILI**

Art. 36

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à supprimer l'article 36 qui, comme le souligne *Avocats.be* dans son avis, viole les droits de la défense:

“Les articles 36 à 39 prévoient que la personne comparissant devant le Tribunal de l'application des peines ou la Chambre de Protection Sociale, quelle que soit la mesure sollicitée soit est représentée par son avocat, sauf décision contraire de la juridiction.

Ces articles privent donc purement et simplement les condamnés ou internés du droit de comparaître devant la juridiction amenée à statuer sur la suite de l'incarcération/détention.

Premièrement, devant le tribunal de l'application des peines, certaines personnes souhaitent se défendre seules, sans l'assistance d'avocat. Ce cas de figure semble avoir été oublié.

Deuxièmement, pour les personnes assistées d'un conseil, il ne peut jamais être imposé à un avocat de représenter son client. La représentation ne peut être possible que de l'accord exprès de l'avocat, avec une possibilité pour l'avocat de solliciter la comparution de son client.

La loi relative au statut externe du condamné a spécifiquement prévu que la représentation ne pouvait être admise, dans la mesure où l'audience doit permettre aux juges d'interroger le condamné, tant sur sa position par rapport aux faits commis, que sur le plan de reclassement qu'il propose.

Il en est de même pour la chambre de protection sociale.

Concernant cette dernière, elle ne pourrait se contenter d'un avis écrit du directeur de soins. Dans la pratique, de nombreuses questions sont posées à celui-ci lors des audiences. Cela est d'autant plus vrai depuis la nouvelle composition de la chambre, qui ne compte pas de psychiatre en son sein.”

Nabil **BOUKILI** (PVDA-PTB)Nr. 16 VAN DE HEER **BOUKILI**

Art. 36

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe artikel 36 weg te laten omdat het de rechten van verdediging schendt, zoals wordt benadrukt in het advies van *Avocats.be*:

“Les articles 36 à 39 prévoient que la personne comparissant devant le Tribunal de l'application des peines ou la Chambre de Protection Sociale, quelle que soit la mesure sollicitée soit est représentée par son avocat, sauf décision contraire de la juridiction.

Ces articles privent donc purement et simplement les condamnés ou internés du droit de comparaître devant la juridiction amenée à statuer sur la suite de l'incarcération/détention.

Premièrement, devant le tribunal de l'application des peines, certaines personnes souhaitent se défendre seules, sans l'assistance d'avocat. Ce cas de figure semble avoir été oublié.

Deuxièmement, pour les personnes assistées d'un conseil, il ne peut jamais être imposé à un avocat de représenter son client. La représentation ne peut être possible que de l'accord exprès de l'avocat, avec une possibilité pour l'avocat de solliciter la comparution de son client.

La loi relative au statut externe du condamné a spécifiquement prévu que la représentation ne pouvait être admise, dans la mesure où l'audience doit permettre aux juges d'interroger le condamné, tant sur sa position par rapport aux faits commis, que sur le plan de reclassement qu'il propose.

Il en est de même pour la chambre de protection sociale.

Concernant cette dernière, elle ne pourrait se contenter d'un avis écrit du directeur de soins. Dans la pratique, de nombreuses questions sont posées à celui-ci lors des audiences. Cela est d'autant plus vrai depuis la nouvelle composition de la chambre, qui ne compte pas de psychiatre en son sein.”

N° 17 DE M. **BOUKILI**

Art. 37

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à supprimer l'article 37 qui, comme le souligne *Avocats.be* dans son avis, viole les droits de la défense:

“Les articles 36 à 39 prévoient que la personne comparissant devant le Tribunal de l'application des peines ou la Chambre de Protection Sociale, quelle que soit la mesure sollicitée soit est représentée par son avocat, sauf décision contraire de la juridiction.

Ces articles privent donc purement et simplement les condamnés ou internés du droit de comparaître devant la juridiction amenée à statuer sur la suite de l'incarcération/détention.

Premièrement, devant le tribunal de l'application des peines, certaines personnes souhaitent se défendre seules, sans l'assistance d'avocat. Ce cas de figure semble avoir été oublié.

Deuxièmement, pour les personnes assistées d'un conseil, il ne peut jamais être imposé à un avocat de représenter son client. La représentation ne peut être possible que de l'accord exprès de l'avocat, avec une possibilité pour l'avocat de solliciter la comparution de son client.

La loi relative au statut externe du condamné a spécifiquement prévu que la représentation ne pouvait être admise, dans la mesure où l'audience doit permettre aux juges d'interroger le condamné, tant sur sa position par rapport aux faits commis, que sur le plan de reclassement qu'il propose.

Il en est de même pour la chambre de protection sociale.

Concernant cette dernière, elle ne pourrait se contenter d'un avis écrit du directeur de soins. Dans la pratique, de nombreuses questions sont posées à celui-ci lors des audiences. Cela est d'autant plus vrai depuis la nouvelle composition de la chambre, qui ne compte pas de psychiatre en son sein.”

Nabil BOUKILI (PVDA-PTB)

Nr. 17 VAN DE HEER **BOUKILI**

Art. 37

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe artikel 37 weg te laten omdat het de rechten van verdediging schendt, zoals wordt benadrukt in het advies van *Avocats.be*:

“Les articles 36 à 39 prévoient que la personne comparissant devant le Tribunal de l'application des peines ou la Chambre de Protection Sociale, quelle que soit la mesure sollicitée soit est représentée par son avocat, sauf décision contraire de la juridiction.

Ces articles privent donc purement et simplement les condamnés ou internés du droit de comparaître devant la juridiction amenée à statuer sur la suite de l'incarcération/détention.

Premièrement, devant le tribunal de l'application des peines, certaines personnes souhaitent se défendre seules, sans l'assistance d'avocat. Ce cas de figure semble avoir été oublié.

Deuxièmement, pour les personnes assistées d'un conseil, il ne peut jamais être imposé à un avocat de représenter son client. La représentation ne peut être possible que de l'accord exprès de l'avocat, avec une possibilité pour l'avocat de solliciter la comparution de son client.

La loi relative au statut externe du condamné a spécifiquement prévu que la représentation ne pouvait être admise, dans la mesure où l'audience doit permettre aux juges d'interroger le condamné, tant sur sa position par rapport aux faits commis, que sur le plan de reclassement qu'il propose.

Il en est de même pour la chambre de protection sociale.

Concernant cette dernière, elle ne pourrait se contenter d'un avis écrit du directeur de soins. Dans la pratique, de nombreuses questions sont posées à celui-ci lors des audiences. Cela est d'autant plus vrai depuis la nouvelle composition de la chambre, qui ne compte pas de psychiatre en son sein.”

N° 18 DE M. **BOUKILI**

Art. 38

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à supprimer l'article 38 qui, comme le souligne Avocats.be dans son avis, viole les droits de la défense:

“Les articles 36 à 39 prévoient que la personne comparissant devant le Tribunal de l'application des peines ou la Chambre de Protection Sociale, quelle que soit la mesure sollicitée soit est représentée par son avocat, sauf décision contraire de la juridiction.

Ces articles privent donc purement et simplement les condamnés ou internés du droit de comparaître devant la juridiction amenée à statuer sur la suite de l'incarcération/détention.

Premièrement, devant le tribunal de l'application des peines, certaines personnes souhaitent se défendre seules, sans l'assistance d'avocat. Ce cas de figure semble avoir été oublié.

Deuxièmement, pour les personnes assistées d'un conseil, il ne peut jamais être imposé à un avocat de représenter son client. La représentation ne peut être possible que de l'accord exprès de l'avocat, avec une possibilité pour l'avocat de solliciter la comparution de son client.

La loi relative au statut externe du condamné a spécifiquement prévu que la représentation ne pouvait être admise, dans la mesure où l'audience doit permettre aux juges d'interroger le condamné, tant sur sa position par rapport aux faits commis, que sur le plan de reclassement qu'il propose.

Il en est de même pour la chambre de protection sociale.

Concernant cette dernière, elle ne pourrait se contenter d'un avis écrit du directeur de soins. Dans la pratique, de nombreuses questions sont posées à celui-ci lors des audiences. Cela est d'autant plus vrai depuis la nouvelle composition de la chambre, qui ne compte pas de psychiatre en son sein.”

Nabil BOUKILI (PVDA-PTB)

Nr. 18 VAN DE HEER **BOUKILI**

Art. 38

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe artikel 38 weg te laten omdat het de rechten van verdediging schendt, zoals wordt benadrukt in het advies van Avocats.be:

“Les articles 36 à 39 prévoient que la personne comparissant devant le Tribunal de l'application des peines ou la Chambre de Protection Sociale, quelle que soit la mesure sollicitée soit est représentée par son avocat, sauf décision contraire de la juridiction.

Ces articles privent donc purement et simplement les condamnés ou internés du droit de comparaître devant la juridiction amenée à statuer sur la suite de l'incarcération/détention.

Premièrement, devant le tribunal de l'application des peines, certaines personnes souhaitent se défendre seules, sans l'assistance d'avocat. Ce cas de figure semble avoir été oublié.

Deuxièmement, pour les personnes assistées d'un conseil, il ne peut jamais être imposé à un avocat de représenter son client. La représentation ne peut être possible que de l'accord exprès de l'avocat, avec une possibilité pour l'avocat de solliciter la comparution de son client.

La loi relative au statut externe du condamné a spécifiquement prévu que la représentation ne pouvait être admise, dans la mesure où l'audience doit permettre aux juges d'interroger le condamné, tant sur sa position par rapport aux faits commis, que sur le plan de reclassement qu'il propose.

Il en est de même pour la chambre de protection sociale.

Concernant cette dernière, elle ne pourrait se contenter d'un avis écrit du directeur de soins. Dans la pratique, de nombreuses questions sont posées à celui-ci lors des audiences. Cela est d'autant plus vrai depuis la nouvelle composition de la chambre, qui ne compte pas de psychiatre en son sein.”

N° 19 DE M. **BOUKILI**

Art. 39

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à supprimer l'article 39 qui, comme le souligne *Avocats.be* dans son avis, viole les droits de la défense:

“Les articles 36 à 39 prévoient que la personne comparissant devant le Tribunal de l'application des peines ou la Chambre de Protection Sociale, quelle que soit la mesure sollicitée soit est représentée par son avocat, sauf décision contraire de la juridiction.

Ces articles privent donc purement et simplement les condamnés ou internés du droit de comparaître devant la juridiction amenée à statuer sur la suite de l'incarcération/détention.

Premièrement, devant le tribunal de l'application des peines, certaines personnes souhaitent se défendre seules, sans l'assistance d'avocat. Ce cas de figure semble avoir été oublié.

Deuxièmement, pour les personnes assistées d'un conseil, il ne peut jamais être imposé à un avocat de représenter son client. La représentation ne peut être possible que de l'accord exprès de l'avocat, avec une possibilité pour l'avocat de solliciter la comparution de son client.

La loi relative au statut externe du condamné a spécifiquement prévu que la représentation ne pouvait être admise, dans la mesure où l'audience doit permettre aux juges d'interroger le condamné, tant sur sa position par rapport aux faits commis, que sur le plan de reclassement qu'il propose.

Il en est de même pour la chambre de protection sociale.

Concernant cette dernière, elle ne pourrait se contenter d'un avis écrit du directeur de soins. Dans la pratique, de nombreuses questions sont posées à celui-ci lors des audiences. Cela est d'autant plus vrai depuis la nouvelle composition de la chambre, qui ne compte pas de psychiatre en son sein.”

Nabil **BOUKILI** (PVDA-PTB)Nr. 19 VAN DE HEER **BOUKILI**

Art. 39

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe artikel 39 weg te laten omdat het de rechten van verdediging schendt, zoals wordt benadrukt in het advies van *Avocats.be*:

“Les articles 36 à 39 prévoient que la personne comparissant devant le Tribunal de l'application des peines ou la Chambre de Protection Sociale, quelle que soit la mesure sollicitée soit est représentée par son avocat, sauf décision contraire de la juridiction.

Ces articles privent donc purement et simplement les condamnés ou internés du droit de comparaître devant la juridiction amenée à statuer sur la suite de l'incarcération/détention.

Premièrement, devant le tribunal de l'application des peines, certaines personnes souhaitent se défendre seules, sans l'assistance d'avocat. Ce cas de figure semble avoir été oublié.

Deuxièmement, pour les personnes assistées d'un conseil, il ne peut jamais être imposé à un avocat de représenter son client. La représentation ne peut être possible que de l'accord exprès de l'avocat, avec une possibilité pour l'avocat de solliciter la comparution de son client.

La loi relative au statut externe du condamné a spécifiquement prévu que la représentation ne pouvait être admise, dans la mesure où l'audience doit permettre aux juges d'interroger le condamné, tant sur sa position par rapport aux faits commis, que sur le plan de reclassement qu'il propose.

Il en est de même pour la chambre de protection sociale.

Concernant cette dernière, elle ne pourrait se contenter d'un avis écrit du directeur de soins. Dans la pratique, de nombreuses questions sont posées à celui-ci lors des audiences. Cela est d'autant plus vrai depuis la nouvelle composition de la chambre, qui ne compte pas de psychiatre en son sein.”

N° 20 DE MME GILSON

Art. 47

Dans l'alinéa 2, supprimer le mot "urgent".

JUSTIFICATION

Liberté doit être laissée au syndic de convoquer une assemblée générale des copropriétaires à partir du moment où une décision est nécessaire. En effet, attendre l'urgence pourrait, dans certain cas, s'avérer problématique. Par exemple, si une toiture est en mauvais état, que des démarches ont été effectuées pour obtenir des devis... il est nécessaire d'avancer alors qu'il n'y a peut-être pas encore urgence à ce moment-là.

En outre, suivant la pratique, en cas d'urgence, le syndic peut aujourd'hui agir seul et faire ratifier, par la suite, par l'AG, des mesures qu'il aurait prises. L'adjectif "urgent" n'a, dès lors, aucune utilité.

Nathalie GILSON (MR)

Nr. 20 VAN MEVROUW GILSON

Art. 47

In het tweede lid, het woord "dringende" weglaten.

VERANTWOORDING

De syndicus moet de vrijheid hebben een algemene vergadering van de mede-eigenaars bijeen te roepen zodra het noodzakelijk is om een beslissing te nemen. Wachten tot het dringend is, kan in sommige gevallen immers problematisch zijn. Bijvoorbeeld: wanneer een dak in slechte staat is en stappen werden ondernomen om kostenramingen te verkrijgen, dan moet voortgang worden gemaakt terwijl op dat ogenblik een en ander misschien nog niet dringend is.

Bovendien kan de syndicus, conform de praktijk, thans alleen handelen en de maatregelen naderhand doen bekrachtigen door de algemene vergadering. Het bijvoeglijk naamwoord "dringend" heeft dus geen enkel nut.

N° 21 DE M. D'HAESE ET CONSORTS

Art. 16

Après l'article 16, insérer un chapitre 7/1 intitulé:*“Adaptation relative à l'exécution de la saisie-exécution mobilière”*

JUSTIFICATION

Ce nouveau chapitre est inséré pour insérer dans le projet de loi la modification de l'article 1501 du C. jud. concernant l'exécution de la saisie-exécution mobilière visée dans l'amendement n° 22.

Nr. 21 VAN DE HEER D'HAESE c.s.

Art. 16

Na artikel 16, een hoofdstuk 7/1 invoegen met als opschrift:*“Aanpassing aangaande de tenuitvoerlegging van uitvoerend beslag op een roerend goed”*

VERANTWOORDING

Dit nieuw hoofdstuk wordt ingevoegd om de aanpassing van artikel 1501 Ger. W. aangaande de tenuitvoerlegging van uitvoerend beslag op een roerend goed die beoogd wordt door amendement nr. 22 in te voegen in het wetsontwerp.

Christoph D'HAESE (N-VA)
Sophie DE WIT (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)

N° 22 DE M. D'HAESE ET CONSORTS

Art. 16/1 (*nouveau*)

Dans le chapitre 7/1 précité, insérer un article 16/1 rédigé comme suit:

“Art. 16/1. Dans l’article 1501 du Code judiciaire, les mots “doit, à peine de nullité de l’exploit de saisie,” sont remplacés par le mot “peut”.”

JUSTIFICATION

Compte tenu des actuelles mesures de lutte contre le COVID-19, la présence simultanée de plusieurs personnes dans le même espace doit être évitée autant que possible. Il est admis que dans le cadre d’un exploit de saisie, les témoins ont une tâche purement formelle, ce qui explique d’ailleurs qu’ils soient qualifiés de “témoins formels” dans la littérature juridique. Ils doivent uniquement confirmer que les conditions formelles imposées par le Code judiciaire ont été respectées. Ce rôle purement formel implique aussi qu’ils ne doivent pas contrôler ce que l’huissier de justice a écrit. C’est pourquoi leur présence lors de la rédaction d’un exploit de saisie constitue une garantie formelle supplémentaire, mais non indispensable.

Nr. 22 VAN DE HEER D'HAESE c.s.

Art. 16/1 (*nieuw*)

In het voornoemde hoofdstuk 7/1, een artikel 16/1 invoegen, luidende:

“Art. 16/1. In artikel 1501 van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden “moet, op straffe van nietigheid van het beslagexploot,” vervangen door het woord “kan”.”

VERANTWOORDING

Gelet op de huidige maatregelen in de strijd tegen COVID-19-virus moet de gelijktijdige aanwezigheid van meerdere personen in dezelfde ruimte zoveel als mogelijk worden vermeden. Er wordt aangenomen dat de getuigen bij een beslagexploot een louter formele taak hebben, wat ook de reden is dat zij in de rechtsliteratuur vermeld worden als “vormgetuigen”. Zij moeten enkel bevestigen dat de voorwaarden die zijn opgelegd in het Gerechtelijk Wetboek werden nageleefd. Deze louter vormelijke rol impliceert ook dat zij niet moeten controleren wat de gerechtsdeurwaarder heeft neergeschreven. Daarom is hun aanwezigheid bij de redactie van een beslagexploot een bijkomende, maar niet onontbeerlijke formele garantie.

Christoph D'HAESE (N-VA)
Sophie DE WIT (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)

N° 23 DE M. D'HAESE ET CONSORTS

Art. 16/2 (*nouveau*)

Dans le chapitre 7/1 précité, insérer un article 16/2 rédigé comme suit:

“Art. 16/2. La disposition visée dans le présent chapitre s’applique jusqu’au 31 mars 2021 inclus.”

JUSTIFICATION

Pour la suspension temporaire des dispositions relatives aux témoins formels des exploits de saisie rédigés dans le cadre d’une saisie-exécution mobilière, le présent amendement propose la même durée de validité que pour la suspension temporaire des dispositions relatives aux témoins formels de testaments authentiques, comme le prévoit l’article 16 proposé du présent projet de loi.

Nr. 23 VAN DE HEER D'HAESE c.s.

Art. 16/2 (*nieuw*)

In het voornoemde hoofdstuk 7/1, een artikel 16/2 invoegen, luidende:

“Art. 16/2. De bepaling bedoeld in dit hoofdstuk is van toepassing tot en met 31 maart 2021.”

VERANTWOORDING

Voor wat betreft de tijdelijke schorsing van de bepalingen betreffende vormgetuigen bij beslagexploiten bij uitvoerend beslag op een roerend goed, stelt dit amendement een zelfde geldigheidsduur voor als geldt voor de tijdelijke schorsing van de bepalingen betreffende vormgetuigen bij authentieke testamenten, zoals bepaald in het voorgesteld artikel 16 van dit wetsontwerp.

Christoph D'HAESE (N-VA)
Sophie DE WIT (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)

N° 24 DE MME GABRIËLS

Art. 36

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet article est supprimé, de sorte que la situation de la personne qui souhaite être reconnue comme victime reste la même qu'actuellement. La personne qui le souhaite, peut se faire représenter, mais ce n'est pas une obligation. Elle peut aussi être personnellement présente.

Nr. 24 VAN MEVROUW GABRIËLS

Art. 36

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit artikel wordt geschrapt zodat de situatie voor wie als slachtoffer wil erkend worden hetzelfde blijft als vandaag de dag. Wie dat wil, kan zich laten vertegenwoordigen, maar men is daar niet toe verplicht. Men kan ook zelf aanwezig zijn.

Katja GABRIËLS (Open Vld)

N° 25 DE MME **GABRIËLS**

Art. 37

Dans la première phrase, insérer les mots “ou la victime elle-même” entre les mots “le cas échéant, de la victime,” et les mots “et le ministère public”.

JUSTIFICATION

Ces mots sont ajoutés, de sorte que la situation de la personne qui souhaite être reconnue comme victime reste la même qu’actuellement. La personne qui le souhaite, peut se faire représenter, mais ce n’est pas une obligation. Elle peut aussi être personnellement présente.

Nr. 25 VAN MEVROUW **GABRIËLS**

Art. 37

In de eerste zin, de woorden “of het slachtoffer zelf” invoegen tussen de woorden “in voorkomend geval, van het slachtoffer,” en “en het openbaar ministerie”.

VERANTWOORDING

Deze woorden worden toegevoegd zodat de situatie voor wie als slachtoffer wil erkend worden hetzelfde blijft als vandaag de dag. Wie dat wil, kan zich laten vertegenwoordigen, maar men is daar niet toe verplicht. Men kan ook zelf aanwezig zijn.

Katja GABRIËLS (OpenVld)

N° 26 DE MME **GABRIËLS**

Art. 38

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet article est supprimé, de sorte que la situation de la personne qui souhaite être reconnue comme victime reste la même qu'actuellement. La personne qui le souhaite, peut se faire représenter, mais ce n'est pas une obligation. Elle peut aussi être personnellement présente.

Nr. 26 VAN MEVROUW **GABRIËLS**

Art. 38

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit artikel wordt geschrapt zodat de situatie voor wie als slachtoffer wil erkend worden hetzelfde blijft als vandaag de dag. Wie dat wil, kan zich laten vertegenwoordigen, maar men is daar niet toe verplicht. Men kan ook zelf aanwezig zijn.

Katja GABRIËLS (OpenVld)

Nr. 27 DE MME **GABRIËLS**

Art. 39

Dans la dernière phrase, les mots “seulement l’avocat de la victime” **sont remplacés par les mots** “l’avocat de la victime ou la victime elle-même”.

JUSTIFICATION

Cette phrase est ajoutée, de sorte que la situation de la personne qui souhaite être reconnue comme victime reste la même qu’actuellement. La personne qui le souhaite, peut se faire représenter, mais ce n’est pas une obligation. Elle peut aussi être personnellement présente.

Nr. 27 VAN MEVROUW **GABRIËLS**

Art. 39

In de laatste zin, woorden “enkel de advocaat van het slachtoffer” **vervangen door de woorden** “de advocaat van het slachtoffer of het slachtoffer zelf”.

VERANTWOORDING

Deze zin wordt toegevoegd zodat de situatie voor wie als slachtoffer wil erkend worden hetzelfde blijft als vandaag de dag. Wie dat wil, kan zich laten vertegenwoordigen, maar men is daar niet toe verplicht. Men kan ook zelf aanwezig zijn.

Katja GABRIËLS (Open Vld)